

主在聖殿中

198

The Lord Is in His Holy Temple

唯耶和華在祂的聖殿中；全地的人都當在祂面前肅敬靜默(哈2:20)

哈巴谷書 2:20
Habakkuk 2:20

QUAM DILECTA Irregular
George F. Root. 1820-1895

3 | 3 · 3 3 3 3 3 | 3 4 3 3 | 5 · 5 5 5 5 5 |

上主今在祂的聖殿中，上主今在祂的聖
The Lord is in His ho - ly tem - ple, The Lord is in His ho - ly

殿中，萬國的人當肅靜，萬國的人在主前當
tem - ple; Let all the earth keep si - lence, Let all the earth keep si - lence be -

肅靜當肅靜當肅靜，應當肅靜。阿們！
fore Him, Keep si - lence, keep si - lence be - fore Him. A - men.

5 6 5 5 | 4 · 4 4 4 | 3 3 0 6 | 5 3 1 2 | 3 - 3 4

2 - - - | 1 - 0 1 | 1 1 0 1 | 1 1 0 1 | 1 - 7 - | 1 - - - || 1 - - - ||

【The Apostle's Creed】

I believe in God the Father, Almighty, Maker of heaven and earth;

And in Jesus Christ, his only begotten Son, our Lord;

Who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary;

Suffered under Pontius Pilate; was crucified, dead and buried: He descended into hell;

The third day he rose again from the dead;

He ascended into heaven, and sits at the right hand of God the Father Almighty;

From thence he shall come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit;

I believe in the holy catholic church:

the communion of saints;

The forgiveness of sins;

The resurrection of the body;

And the life everlasting. Amen.

牧祷 与 诗歌敬拜

《使徒信经》

我信上帝，全能的父，创造天地的主。

我信我主耶稣基督，上帝的独生子，因着圣灵感孕，从童贞女马利亚所生，在本丢彼拉多手下受难，被钉在十字架上，受死，埋葬，降在阴间；第三天从死里复活；祂升天，坐在全能父上帝的右边；将来必从那里降临，审判活人，死人。

我信圣灵；我信圣而公之教会；我信圣徒相通；

我信罪得赦免，我信身体复活；我信永生。阿们！

《使徒信经》
我信

1 = bB 4/4
作词：佚名
作曲：Herman
2019年8月27日

我信上帝，全能的父，创造天地的主。我信我
主耶稣基督，上帝的独生子；因着圣灵感孕，从
童贞女马利亚所生；在本丢彼拉多手下受难，被
钉在十字架上，受死，埋葬；降在阴间；第三天从死里
复活；祂升天，坐在全能父上帝的右边；将来必从那里
降临，审判活人，死人。我信圣灵；我信圣而公之
教会；我信圣徒相通；我信罪得赦免；我信身体复活；我信
永生。阿们！

大地欢腾，主治万方！
万民高声颂扬；
田野江河，平原山冈，
响应歌声嘹亮，
响应歌声嘹亮，响应歌声嘹亮！
Joy to the earth! the Savior reigns;
Let men their songs employ;
while fields and floods,
rocks, hills and plains
Repeat the sounding joy,
Repeat the sounding joy,
Repeat, repeat the sounding joy.

普世欢腾，救主降临！
全地接祂为王；万心为主，
预备地方，宇宙万物歌唱，
宇宙万物歌唱，宇宙万物歌唱！
Joy to the world! the Lord is come;
Let earth receive her King;
Let every heart prepare Him room,
and heaven and nature sing,
and heaven and nature sing,
and heaven, and heaven and nature sing.

普世欢腾



世上一切罪恶忧伤，
从此不再生长；
普世咒诅，变为恩典，
主爱泽及四方，
主爱泽及四方，主爱泽及四方！
No more let sins and sorrows grow,
nor thorns infest the ground;
He comes to make His blessing flow
far as the curse is found,
far as the curse is found,
far as, far as the curse is found.

主以真理，
恩治万方，要在万国民中，
彰显上主公义荣光，
主爱奇妙丰盛，
主爱奇妙丰盛，主爱奇妙丰盛！
He rules the world with truth and grace,
and makes the nations prove
the glories of His righteousness,
and wonders of His love,
and wonders of His love,
and wonders, wonders of His love.

1

7

4

首

齊來崇拜我救主

1. 齊來，忠信聖徒，大家喜樂歡欣，齊來，一齊來，大家上伯利恆；朝見聖嬰孩，天使王已降生。齊來崇拜我救主 (X3) 耶穌基督。
2. 天使同聲高唱，歌聲喜樂洋洋，但願光明天軍都高聲頌揚；榮耀歸真神，至高榮耀歸祂。齊來崇拜我救主 (X3) 耶穌基督。
3. 我眾迎接救主，為我今日降生，但願眾榮耀全歸耶穌我主。大哉父真道，今在肉身顯明。齊來崇拜我救主 (X3) 耶穌基督。
[副歌] 齊來，齊來，齊來，崇拜主。齊來，齊來，齊來，崇拜我主。

1. O come, all ye faithful, joyful and triumphant
O come ye, o come ye to Bethlehem
Come and behold Him, born the King of Angels

[Refrain] O come, let us adore Him (X3) Christ the Lord.

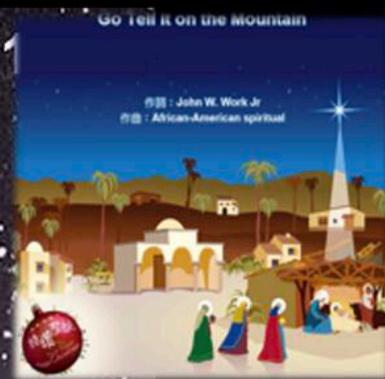
2. Sing, choirs of angels, Sing in exultation; Sing, all ye citizens of
heav'n above! Glory to God, Glory in the highest;

3. Yea, Lord, we greet thee, Born this happy morning; Jesus, to thee be all
glory giv'n. Son of the Father, Now in flesh appearing;

[回应: 90首]

到各山嶺去傳揚

Go, Tell It On The Mountain



[副歌] 到各山岭去传扬,越过山岗到各地方;到各山岭去传扬,说基督已降生!

Go, tell it on the mountain, Over the hills and everywhere;

Go, tell it on the mountain, That Jesus Christ is born!

1、有牧羊人在野地,夜间看守群羊,忽然自天上照耀,极圣洁的亮光。

While shepherds kept their watching, O'er silent flocks by night,

Behold throughout the heavens, There shone a holy light:

2、牧羊人心里战兢,但闻天使歌声,欢呼赞美声嘹亮,救主今夜降生。

The shepherds feared and trembled, When lo! above the earth,

Rang out the angels chorus, That hailed our Savior's birth.

3、卑微低贱的马棚,救主基督降生,带来救恩好福音,主降生人蒙恩。

**Down in a lowly manger, The humble Christ was born
And God sent us salvation, That blessed Christmas morn.**



[圣诞音乐剧讲道]

传扬为我们降生的救主基督

(路 LUKE2:1-17)



[经文诵读] (路Luke2:1-17)

1当那些日子,凯撒奥古斯都有旨意下来,叫天下人民都报名上册。**2**这是居里扭作叙利亚巡抚的时候,头一次行报名上册的事。**3**众人各归各城,报名上册。**4**约瑟也从加利利的拿撒勒城上犹太去,到了大卫的城,名叫伯利恒,因他本是大卫一族一家的人**5**要和他所聘之妻马利亚一同报名上册。那时马利亚身孕已经重了。**6**他们在那里的時候,马利亚产期到了,**7**就生了头胎的儿子,用布包起来,放在马槽里,因为客店里没有地方。**8**在伯利恒之野地里有牧羊的人,夜间按着更次看守羊群。**9**有主的使者站在他们旁边,主的荣光四面照着他们;牧羊人就甚惧怕。**10**那天使对他们说「不要惧怕!我报给你们大喜的信息,是关乎万民的;**11**因今天在大卫城里,为你们生了救主,就是主基督。**12**你们要看见一个婴孩,包着布,卧在马槽里,那就是记号了。」**13**忽然,有一大队天兵同那天使赞美神说:**14**在至高之处荣耀归与神!在地上平安归与他所喜悦的人!**15**众天使离开他们升天去了。牧羊的人彼此说「我们往伯利恒去,看看所成的事,就是主所指示我们的。」**16**他们急忙去了,就寻见马利亚和约瑟,又有那婴孩卧在马槽里;**17**既然看见,就把天使论这孩子的話传开了。

[经文诵读] (路Luke2:1-17)

In those days Caesar Augustus issued a decree that a census should be taken of the entire Roman world. (This was the first census that took place while Quirinius was governor of Syria.) And everyone went to their own town to register. So Joseph also went up from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to Bethlehem the town of David, because he belonged to the house and line of David. He went there to register with Mary, who was pledged to be married to him and was expecting a child. While they were there, the time came for the baby to be born, and she gave birth to her firstborn, a son. She wrapped him in cloths and placed him in a manger, because there was no guest room available for them. And there were shepherds living out in the fields nearby, keeping watch over their flocks at night. An angel of the Lord appeared to them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified. But the angel said to them, "Do not be afraid. I bring you good news that will cause great joy for all the people. Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord. This will be a sign to you: You will find a baby wrapped in cloths and lying in a manger." Suddenly a great company of the heavenly host appeared with the angel, praising God and saying, "Glory to God in the highest heaven, and on earth peace to those on whom his favor rests." When the angels had left them and gone into heaven, the shepherds said to one another, "Let's go to Bethlehem and see this thing that has happened, which the Lord has told us about." So they hurried off and found Mary and Joseph, and the baby, who was lying in the manger. When they had seen him, they spread the word concerning what had been told them about this child.

传扬为我们降生的救主基督

(路Luke2:1-17)

【主旨】 按照路加记载基督降生的经文结构, 配合圣诞诗歌并以音乐剧方式向万民传讲基督降生的福音。

【钥节】 (2:16-17) *他们急忙去了,就寻见马利亚和约瑟,又有那婴孩卧在马槽里; 既然看见, 就把天使论这孩子的话传开了。*

序曲：当那些日子.....

序曲：《以马内利来临歌》(203首)

1 当那些日子，凯撒奥古斯都有旨意下来，叫天下人民都报名上册。2 这是居里扭作叙利亚巡抚的时候，头一次行报名上册的事。3 众人各归各城，报名上册。

A、基督降生《小伯利恒》(131首)

4 约瑟也从加利利的拿撒勒城上犹太去，到了大卫的城，名叫伯利恒，因他本是大卫一族一家的人。5 妻和他所聘之妻马利亚一同报名上册。那时马利亚的身孕已经满了。6 他们在那里的時候，马利亚的产期到了。7 就生了头胎的儿子，用布包起来，放在马槽里，因为客店里没有地方。

B、等候就看见《平安夜，圣善夜》(138首)

8 在伯利恒之野地里有牧羊的人，夜间按着更次看守羊群。9 有主的使者站在他们旁边，主的荣光四面照着他们；牧羊的人就甚惧怕。

C、天使报信《是何婴孩》(250首)

10 那天使对他们说：「不要惧怕！我报给你们大喜的信息，是关乎万民的。11 因今天在大卫的城里，为你们生了救主，就是主基督。12 你们要看见一个婴孩，包着布，卧在马槽里，那就是记号了。」

C、天使赞美《新生王歌》(130首)

13 忽然，有一大队天兵同那天使赞美神说：14 在至高之处荣耀归与神！在地上平安归与他所喜悦的人（有古卷：喜悦归与人）！

B、寻找就看见《齐来崇拜我救主》(174首)

15 众天使离开他们，升天去了。牧羊的人彼此说：「我们往伯利恒去，看看所成的事，就是主所指示我们的。」

A、传扬基督《一件礼物》(145首)

16 他们急忙去了，就寻见马利亚和约瑟，又有那婴孩卧在马槽里。17 既然看见，就把天使论这孩子的话传开了。

以色列人的盼望在哪里.....
人类的盼望在哪里.....

In those days Caesar Augustus issued a decree that a census should be taken of the entire Roman world. (This was the first census that took place while Quirinius was governor of Syria.) And everyone went to their own town to register. 当那些日子，凯撒奥古斯都有旨意下来，叫天下人民都报名上册。这是居里扭作叙利亚巡抚的时候，头一次行报名上册的事。众人各归各城，报名上册。(Luke路2:1-3)

1

以马内利 恳求降临
 救赎解放以色列民
 沦落异邦 寂寞伤心
 引颈渴望神子降临

[副歌]欢欣 欢欣 以色列民
 以马内利定要降临

2

清晨日光 恳求降临
 藉主降临欢慰众心
 冲开长夜幽暗愁云
 驱散死亡深沉黑影

[副歌]欢欣 欢欣 以色列民
 以马内利定要降临

3

大卫之钥 恳求降临
 打开我众天上家庭
 安排我众登天路程
 断绝人间多愁苦径

[副歌]欢欣 欢欣 以色列民
 以马内利定要降临

1

O come, O come, Emmanuel
 And ransom captive Israel
 That mourns in lonely exile here,
 Until the Son of God appear
 Rejoice! Rejoice! Emmanuel
 Shall come to thee, O Israel.

2

O come, Thou Rod of Jesse, free
 Thine own from Satan's tyranny
 From depths of Hell Thy people save
 And give them victory o'er the grave
 Rejoice! Rejoice! Emmanuel
 Shall come to thee, O Israel.

3

O come, Thou Key of David, come,
 And open wide our heavenly home;
 Make safe the way that leads on high,
 And close the path to misery.
 Rejoice! Rejoice! Emmanuel
 Shall come to thee, O Israel.

【第一幕】 A、基督降生 (路LUKE2:4-7)

4 约瑟也从加利利的拿撒勒城上犹太去,到了大卫的城,名叫伯利恒,因他本是大卫一族一家的人**5** 要和他所聘之妻马利亚一同报名上册。那时马利亚身孕已经重了。**6** 他们在那里的时候,马利亚产期到了,**7** 就生了头胎的儿子,用布包起来,放在马槽里,因为客店里没有地方。

So Joseph also went up from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to Bethlehem the town of David, because he belonged to the house and line of David. He went there to register with Mary, who was pledged to be married to him and was expecting a child. While they were there, the time came for the baby to be born, and she gave birth to her firstborn, a son. She wrapped him in cloths and placed him in a manger, because there was no guest room available for them.



【131首】 A、 基督降生: 《小伯利恒》 O LITTLE TOWN OF BETHLEHEM

1 美哉圣城，小伯利恒，你是何等宁静；更深夜静，沉睡无梦，群星悄然运行；
但在你黑暗街道，显耀永恒之光，万世期望，战兢等待，今宵汇集此方。

little town of Bethlehem, how still we see thee lie! Above thy deep and dreamless sleep the silent stars go by;
yet in thy dark streets shineth the everlasting light. The hopes and fears of all the years are met in thee tonight.

2 因马利亚诞生圣婴，天军云集天空，寒夜已深，众生安眠，天使护卫爱羨；
天上晨星同宣告圣诞神圣佳音，天上荣耀归与真神，地上平安归人。

For Christ is born of Mary, and, gathered all above while mortals sleep, the angels keep their watch of wond'ring
love. O morning stars, together proclaim the holy birth, and praises sing to God the King and peace to all the earth.

3 何等安宁，何等恬静，真神赐奇妙恩，神将各样属天恩惠，注入千万人心；
因世界充满罪恶，主降无人听闻，谁肯谦卑打开心门，主必进入其心。

How silently, how silently, the wondrous gift is giv'n! So God imparts to human hearts the blessings of his heav'n.
No ear may hear his coming, but in this world of sin, where meek souls will receive him, still the dear Christ enters in.

4 伯利恒城至圣婴孩，我们求你降临，除去我心一切罪孽，降生在我心中；
我听圣诞之天使宣告大喜佳音，恳求以马内利我王，永远居住我心。

O holy Child of Bethlehem, descend to us, we pray, cast out our sin and enter in, be born in us today. We hear
the Christmas angels the great glad tidings tell; O come to us, abide with us, our Lord Immanuel!

【第二幕】 B、等候就看见 (路LUKE2:8-9)

8 在伯利恒之野地里有牧羊的人，
夜间按着更次看守羊群。

9 有主的使者站在他们旁边，
主的荣光四面照着他们；
牧羊人就甚惧怕。

*And there were shepherds living out
in the fields nearby, keeping watch
over their flocks at night. An angel
of the Lord appeared to them,
and the glory of the Lord shone
around them, and they were terrified.*



【138首】 B、等候就看见:《平安夜》 SILENT NIGHT ,HOLY NIGHT

1.平安夜, 聖善夜, 萬暗中, 光華射, 照著聖母也照著聖嬰,
多少慈祥也多少天真, 靜享天賜安眠, 靜享天賜安眠。

Silent night, holy night, All is calm, all is bright Round yon virgin mother and child.
Holy infant so tender and mild, Sleep in heavenly peace, Sleep in heavenly peace.

2.平安夜, 聖善夜, 牧羊人, 在曠野, 忽然看見了天上光華,
聽見天使唱哈利路亞, 救主今夜降生, 救主今夜降生。

Silent night, holy night, Shepherds quake at the sight.
Glories stream from heaven afar, Heavenly hosts sing alleluia;
Christ the Savior, is born! Christ the Savior, is born!

3.平安夜, 聖善夜, 神子愛, 光皎潔, 救贖宏恩的黎明來到,
聖容發出來來榮光普照, 耶穌我主降生, 耶穌我主降生。

Silent night, holy night, Son of God, love's pure light
Radiant beams from Thy holy face, With the dawn of redeeming grace,
Jesus, Lord, at Thy birth, Jesus, Lord, at Thy birth.



【第三幕】 C、天使报信 (路LUKE2:10-12)

10 那天使对他们说「不要惧怕! 我报给你们大喜的信息, 是关乎万民的;

11 因今天在大卫城里, 为你们生了救主, 就是主基督。

12 你们要看见一个婴孩, 包着布, 卧在马槽里, 那就是记号了。」

But the angel said to them, "Do not be afraid. I bring you good news that will cause great joy for all the people. Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord.

This will be a sign to you:

You will find a baby wrapped in cloths and lying in a manger."

【250首】 C、天使报信：《是何婴孩》 WHAT CHILD IS THIS?

- 1 这位奇妙婴孩是谁，安卧马利亚怀中？夜半降生天使歌颂，牧人们惊喜欢腾。
 - 2 为何看来穷苦微贱，牛马就在祂旁边？应当敬畏应当敬畏，圣道赎罪到人间。
 - 3 献上乳香没药黄金，众人当齐来拜祂；万王之王带来救恩，应当倾心接待祂。
- (副歌)** 这是基督我王，天使颂扬牧人欢欣：快来欢呼敬拜，马利亚怀中圣婴。

What child is this Who lay to rest, On Mary's lap is sleeping
Whom angels greet with anthems sweet,

While shepherds watch are keeping

So bring him incense, gold and myrrh, Come peasant king to own him
The King of Kings salvation brings, Let loving hearts enthrone him

This, this is Christ the King, Whom shepherds guard and angels sing
Haste, haste to bring him laud, The Babe, the Son of Mary

O raise, raise a song on high, His mother sings a lullaby
Joy, oh joy for Christ is born, The Babe, the son of Mary



【第四幕】 ‘C、天使赞美 (路LUKE2:13-14)



13 忽然,有一大队天兵同那天使赞美神说:

14 在至高之处荣耀归与神!

在地上平安归与他所喜悦的人!

Suddenly a great company of the heavenly host appeared with the angel, praising God and saying,

“Glory to God in the highest heaven, and on earth peace to those on whom his favor rests.”

【130首】 'C、天使赞美:《新生王歌》 HARK,THE HERALD ANGELS SING



1 听啊天使赞高声，传报救主已降生；恩典临地平安到，神人此后能和好，兴起地上众生灵，响应天上赞美声，天唱地和乐欢腾，基督降生伯利恒！听啊！天使高声唱“荣耀归于新生王！”

2 基督本有神形象，基督原是永远王，竟在末世从天降，被童女生成人形；神性穿上血肉体，道成肉身何奥秘，甘愿做人同人住，以马内利是耶稣。听啊！天使高声唱“荣耀归于新生王！”

3 欢迎天降和平王，欢迎公义真太阳，带来生命和亮光，使人复活医人伤；虚己撒下他荣光，降生救人免死亡，降生使人得重生，降生使人能高升，听啊！天使高声唱“荣耀归于新生王！”

1.Hark! the herald angels sing, "Glory to the new born King; Peace on earth, and mercy mild,God and sinners reconciled!" Joyful, all ye nations, rise,Join the triumph of the skies;With the angelic host proclaim," Christ is born in Bethlehem!"

2.Christ by highest heaven adored;Christ, the everlasting Lord! Late in time behold Him come,Offspring of the Virgin's womb. Veiled in flesh the Godhead see;Hail the incarnate Deity, Pleased as man with men to dwell,Jesus, our Emmanuel.

3.Hail the heaven born Prince of Peace!Hail the Sun of righteousness!Light and life to all He brings,Risen with healing in His wings,Mild He lays His glory by,Born that man no more may die,Born to raise the sons of earth,Born to give them second birth.Hark! the herald angels sing,"Glory to the new born King!"

【第五幕】 'B、寻找就寻见 (路LUKE2:15)

15 众天使离开他们升天去了。

牧羊的人彼此说：

「我们往伯利恒去，
看看所成的事，
就是主所指示我们的。」

*When the angels had left them
and gone into heaven, the
shepherds said to one another,
“Let’s go to Bethlehem and
see this thing that has happened,
which the Lord has told us about.”*



O COME ALL YE FAITHFUL

1

7

4

首

齊來崇拜我救主

1. 齊來，忠信聖徒，大家喜樂歡欣，齊來，一齊來，大家上伯利恆；朝見聖嬰孩，天使王已降生。齊來崇拜我救主 (X3) 耶穌基督。
2. 天使同聲高唱，歌聲喜樂洋洋，但願光明天軍都高聲頌揚；榮耀歸真神，至高榮耀歸祂。齊來崇拜我救主 (X3) 耶穌基督。
3. 我眾迎接救主，為我今日降生，但願眾榮耀全歸耶穌我主。大哉父真道，今在肉身顯明。齊來崇拜我救主 (X3) 耶穌基督。
[副歌] 齊來，齊來，齊來，崇拜主。齊來，齊來，齊來，崇拜我主。



1. O come, all ye faithful, joyful and triumphant
O come ye, o come ye to Bethlehem
Come and behold Him, born the King of Angels

[Refrain] O come, let us adore Him (X3) Christ the Lord.

2. Sing, choirs of angels, Sing in exultation; Sing, all ye citizens of heav'n above! Glory to God, Glory in the highest;
3. Yea, Lord, we greet thee, Born this happy morning; Jesus, to thee be all glory giv'n. Son of the Father, Now in flesh appearing;

【第六幕】 'A、传扬基督 (路Luke2:16-17)

16 他们急忙去了,就寻见马利亚和约瑟,
又有那婴孩卧在马槽里;

17 既然看见,就把天使论这孩子的话传开了。

*So they hurried off and found Mary and Joseph,
and the baby, who was lying in the manger.*

*When they had seen him,
they spread the word concerning what had been
told them about this child.*



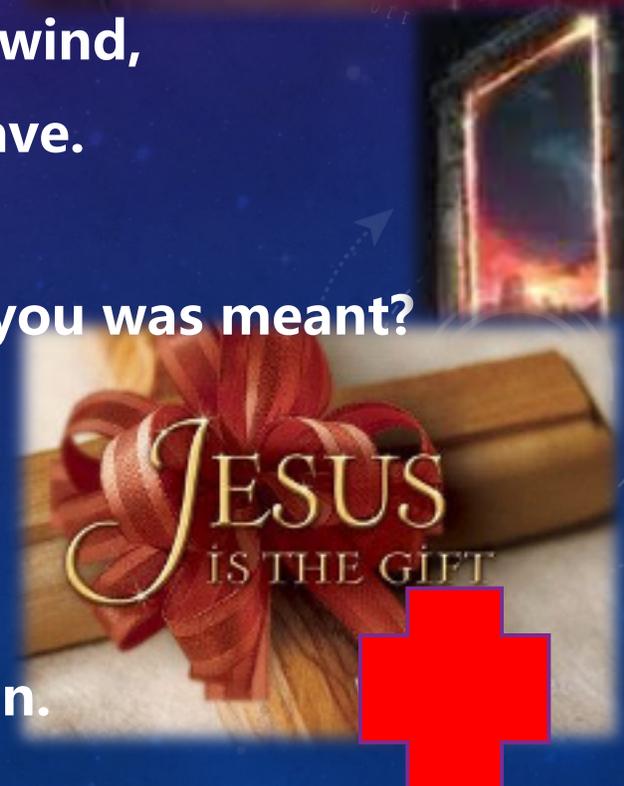
【145首】

终曲：《一件礼物》 A Gift

有一件礼物,你收到没有? There is a gift, friend, have you received it?
眼睛看不到,你心会知道 Eyes see it not, but your heart will know it.
这一件礼物,心门外等候 This gift, it waits at the door of your heart,
是为了你准备别人不能收 prepared for you only, no one else may have.

一件禮物
A Gift

[副歌] 生命有限,时光也会走 Life lasts but short, time flies as the wind,
如果你不珍惜,机会难留 if this you treasure not, the chance will leave.
礼物虽然好,如果你不要 Good as it may be, if you'll have it not,
你怎么能够得到怎么能得到? how then will you receive, what for you was meant?
亲爱的朋友,你是否想到 O did you know, my dear friend, that
马槽的婴孩,是为你而来 the babe in manger for you was born.
亲爱的朋友,你是否了解 O did you know, my dear friend, that
最好的礼物是人子主耶稣 the greatest gift is Lord Jesus Son of Man.



【雅歌宣道会】

Sacred Songs Alliance Church

不是为圣诞节日而庆祝圣诞，
乃是为认识基督而经历圣诞！

MERRY
Christmas
& HAPPY NEW YEAR

圣诞主日 「家家乐」 节目

是何婴孩

Alex

What child is this, who, laid to rest,
On Mary's lap is sleeping?

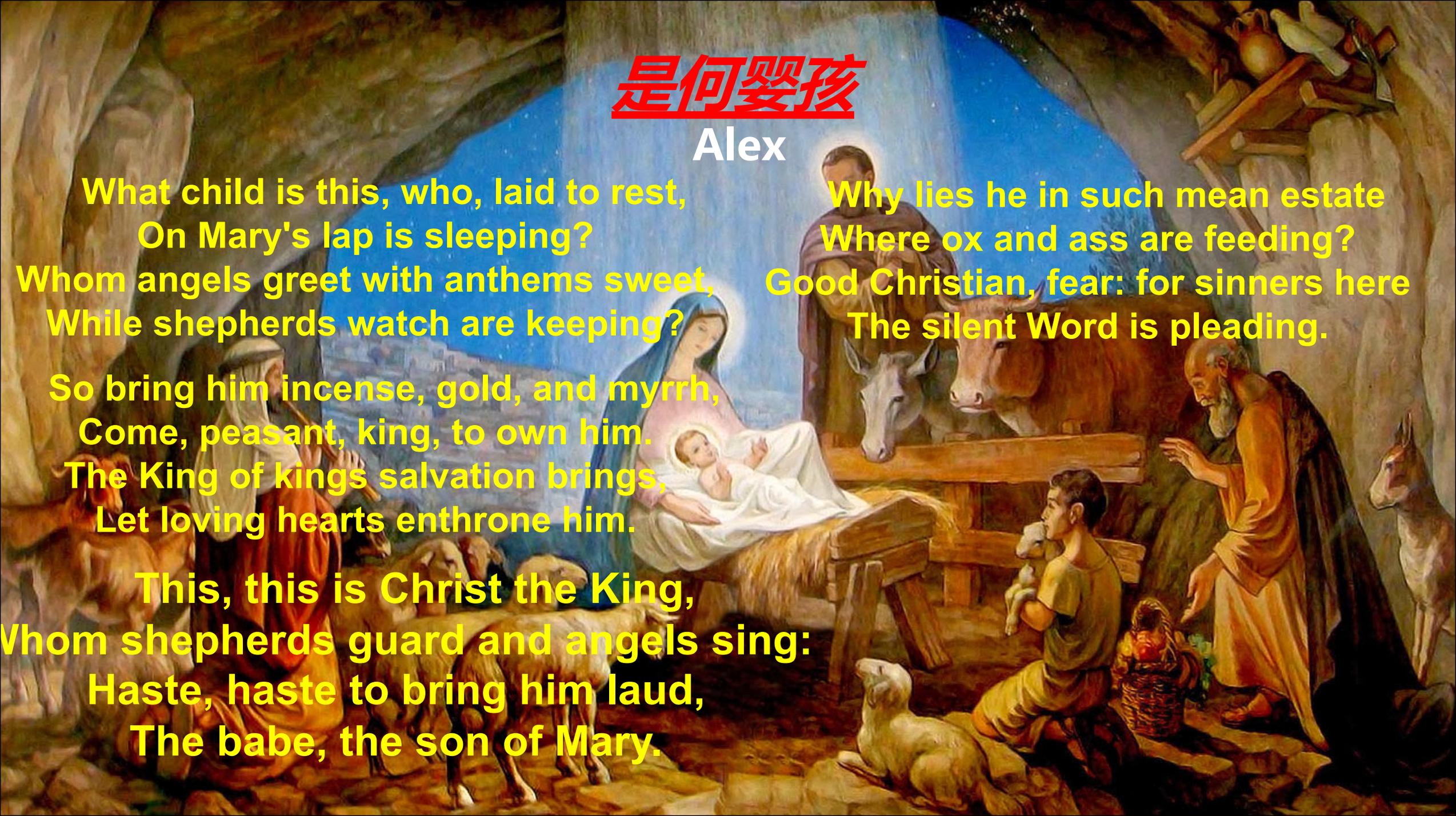
Whom angels greet with anthems sweet,
While shepherds watch are keeping?

So bring him incense, gold, and myrrh,
Come, peasant, king, to own him.
The King of kings salvation brings,
Let loving hearts enthrone him.

This, this is Christ the King,
Whom shepherds guard and angels sing:
Haste, haste to bring him laud,
The babe, the son of Mary.

Why lies he in such mean estate
Where ox and ass are feeding?

Good Christian, fear: for sinners here
The silent Word is pleading.



炼我愈精

刘胜利一家

1. 祢若不压橄榄成渣，它就不能成油；
祢若不投葡萄入醪，它就不能变成酒；
祢若不炼哪哒成膏，它就不流芬芳；
主，我这人是否也要受祢许可的创伤？
2. 你是否要鼓我心弦，发出祢的音乐？
是否要使音乐甘甜？须有祢爱来苦虐？
是否当我下倒之时，才能织“爱”的心？
我是不怕任何损失，若祢让我来相亲。
3. 我要赞美，再要赞美，赞美何等甘甜；
虽我边赞美边流泪，甘甜比前更加添；
能有什么比祢更好？比祢喜悦可宝？
主，我只有一个祷告：祢能加增我减少。

[副歌]

每次的打击，都是真利益，如果祢收去的东西，祢以自己来代替。

荣耀归于真神

Sopha 一家

► 荣耀归于真神他成就大事
为爱世人甚至赐下独生子
献上他生命为人赎罪受害
永生门已大开人人可进来

赞美主 赞美主 全地听主声
赞美主 赞美主 万民快乐高兴
请来 借主耶稣进入父家中
荣耀归主 他已成就大事工



荣耀归于真神

- ▶ 赎罪完全救恩主宝血大功
凡信者得永生神应许世人
- ▶ 只要我众罪人真心接纳主
一经信靠耶稣必蒙他赦免

赞美主 赞美主 全地听主声
赞美主 赞美主 万民快乐高兴
请来 借主耶稣进入父家中
荣耀归主 他已成就大事工



荣耀归于真神

Sopha 一家

荣耀归于真神他成就大事
借圣子耶稣我们得大欢喜
至圣至尊荣我主耶稣基督
将来的见主面何等大恩宠

赞美主 赞美主 全地听主声
赞美主 赞美主 万民快乐高兴
请来 借主耶稣进入父家中
荣耀归主 他已成就大事工



《以马内利来临歌》

云、军军、Nancy

- 1、以马内利恳求降临,救赎解放以色列民
沦落异邦寂寞伤心,引颈渴望神子降临
欢欣 欢欣 以色列民,以马内利定要降临
- 2、清晨日光 恳求降临,藉主降临欢慰众心
冲开长夜幽暗愁云,驱散死亡深沉黑影
欢欣 欢欣 以色列民,以马内利定要降临
- 3、大卫之钥 恳求降临,大开我众天上家庭
安排我众登天路程,断绝人间多愁苦径
欢欣 欢欣 以色列民,以马内利定要降临

马槽圣婴

远远在马槽里 无枕也无床 小小的主耶稣 睡觉很安康
众明星都望着 主睡的地方 小小的主耶稣 睡在干草上

众牲畜呜呜叫 圣婴忽惊醒 小小的主耶稣 却无啼哭声
我真爱小耶稣 敬求近我身 靠近我小床边 守我到天明

恭敬求主耶稣 靠近我身旁 爱护我 接受我 做主的小羊
也保护众孩童 一齐都安康
叫我们都能够 跟主到天堂



Jingle bells

婷子与米弟兄一家

[Verse 1]

Dashing through the
snow
In a one-horse open
sleigh
O'er the fields we go
Laughing all the way
Bells on bobtails ring
Making spirits bright
What fun it is to ride
and sing
A sleighing song tonight

[Verse 2]

A day or two ago
I thought I'd take a ride
And soon, Miss Fanny
Bright
Was seated by my side
The horse was lean
and lank
Misfortune seemed his
lot
He got into a drifted
bank
And then we got upsoot

[Chorus]

Jingle bells, jingle bells
Jingle all the way
Oh, what fun it is to ride
In a one-horse open
sleigh, hey
Jingle bells, jingle bells
Jingle all the way
Oh, what fun it is to ride
In a one-horse open
sleigh

Jingle bells

[Verse 3]

A day or two ago
The story I must tell
I went out on the snow
And on my back I fell
A gent was riding by
In a one-horse open sleigh
He laughed as there I
sprawling lie
But quickly drove away

[Verse 4]

Now the ground is white
Go it while you're young
Take the girls tonight
And sing this sleighing
song
Just get a bobtailed bay
Two forty as his speed
Hitch him to an open
sleigh
And crack, you'll take the
lead

[Chorus]

Jingle bells, jingle bells
Jingle all the way
Oh, what fun it is to ride
In a one-horse open
sleigh, hey
Jingle bells, jingle bells
Jingle all the way
Oh, what fun it is to ride
In a one-horse open sleigh

平安夜

Jane

1. Silent night! Holy night! 平安夜, 圣善夜。
All is calm, all is bright! 真宁静, 真光明。
Round yon virgin mother and child! 圣光环绕圣母圣婴,
Holy Infant, so tender and mild, 圣洁婴孩纯真可爱。
Sleep in heavenly peace, 尽享天赐安眠,
2. Silent night! Holy night! 平安夜, 圣善夜。
Shepherds quake at the sight! 牧羊人, 在旷野。
Glories stream from heaven afar, 看见天上荣光降下,
Heav'nly hosts sing Alleluia; 众军齐唱哈利路亚。
Christ the Savior is born! 主耶稣今降生,
3. Silent night! Holy night! 平安夜, 圣善夜。
Son of God, love 's pure light 神子爱, 光皎洁。
Radiant beams from thy holy face, 这是救恩黎明光芒,
With the dawn of redeeming grace, 救赎恩典降临四方。
Jesus, Lord, at thy birth, 主耶稣已降生,

奇异恩典 Amazing Grace

奇异恩典，何等甘甜，我罪已得赦免；
前我丧失，今被寻回，瞎眼今得看见！

如此恩典，使我敬畏，使我心得安慰；
初信之时，即蒙恩惠，真是何等宝贵！

许多危险，试炼网罗，我已安然度过；
靠主恩典，安全不怕，更引导我归家！

将来禧年，圣徒欢聚，恩光爱谊千年；
喜乐颂赞，在父座前，深望那日快现！



齐唱:

我们祝你圣诞快乐

**We Wish You A Merry
Christmas**



**We Wish You A Merry Christmas
We wish you a Merry Christmas
We wish you a Merry Christmas
We wish you a Merry Christmas
And a Happy New Year!**

**Good tidings we bring
To you and your kin
Good tidings
for Christmas
And a Happy
New Year!**



《主祷文》

我们在天上的父，愿人都尊祢的名为圣。

愿祢的国降临。愿祢的旨意行在地上，如同行在天上。

我们日用的饮食，今日赐给我们。

免我们的债，如同我们免了人的债。

不叫我们遇见试探，救我们脱离凶恶。

因为国度、权柄、荣耀，全是祢的，直到永远。阿们！

《The Lord's Prayer》

Our Father in Heaven,

hallowed be Your name,

Your Kingdom come,

Your will be done on earth as it is in heaven,

give us today our daily bread,

forgive our debts, as we also have forgiven our debtors,

and lead us not into temptation,

but deliver us from the evil one.

For the Kingdom, the power, and the glory are Yours,

now and forever, Amen!

家事代祷 & 牧者祝福

【奉献】各人要随本心所酌定的，不要作难，不要勉强，因为捐得乐意的人是神所喜爱的。
(林后9:7)

耶稣对他们说：“父凭着自己的权柄所定的时候、日期，不是你们可以知道的。但圣灵降临在你们身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷、犹太全地，和撒玛利亚，直到地极，作我的见证。”(徒1:7-8)

INVITATION 请柬

谨定于

二零二二年二月二十七日上午十时 (主日)
在 Carey 神学院 (5920 Iona Drive, Vancouver, BC)

为

本堂主任牧师

陈彬传道

举行按牧典礼

敦请加拿大宣道会太平洋副区监

陈明中牧师主礼

恭请光临 同颂主恩

UBC - 雅歌宣道会 敬约

按牧典礼将以 Zoom 同步进行 ID : 4546858772 密码 ssac2020



雅歌宣道会

Sacred Songs Alliance Church

Website: ssac52.com

UBC-Sacred Songs Alliance Church

Cordially requests the honour of your presence at the
Sunday & Ordination Service of
Our Senior Pastor

Pastor Bin Chen (Heman)

On Sunday, February 27, 2022 at 10:00am

Officiated by

Rev. Genghis Chan

Assistant District Superintendent of the C&MA

Canadian Pacific District

At UBC- Carey Centre (5920 Iona Drive, Vancouver, BC)

Zoom ID: 4546858772 Passcode: ssac2020